

## Sopimus merenkulkualan työnvälityspalvelun hankkimisesta

### Sisällys

1.	Sopijapuolet .....	2
2.	Yhteyshenkilöt.....	2
3.	Sopimuksen tausta, tarkoitus ja kohde .....	2
4.	Sopimuksen voimassaoloaika ja irtisanominen.....	3
5.	Tilaaajalta perittävät korvaukset .....	3
6.	Palvelun sisältö .....	3
7.	Sopijapuolten keskeiset vastuut .....	4
8.	Laskutus ja maksuehto.....	4
9.	Immateriaalioikeudet .....	4
10.	Salassapito, tietoturva ja tietosuoja .....	5
11.	Sopimuksen purku.....	5
12.	Ilmoitusvelvollisuus.....	5
13.	Sopimuksen siirto ja muutokset .....	6
14.	Sopimusasiakirjat ja noudattamisjärjestys .....	6
15.	Erimielisyyksien ratkaiseminen .....	6
16.	Sopimuksessa sovellettava lainsäädäntö .....	6
17.	Allekirjoitukset .....	6

## 1. Sopijapuolet

<b>Tilaaaja</b>	X
Y-tunnus	X
Osoite	X
	X
<b>Palveluntuottaja</b>	Turun kaupunki
Y-tunnus	0204819-8
Osoite	PL 355, 20101

Jäljempänä sopijapuolesta käytetään erikseen nimitystä Sopijapuoli ja sopijapuolista yhdessä yhteisnimitystä Sopijapuolet.

## 2. Yhteyshenkilöt

Tilaaaja:

nimike, nimi, puh, e-mail

Palveluntuottaja:

nimike, nimi puh, e-mail

Yhteys henkilöiden tehtävänä on seurata ja valvoa sopimuksen toteutumista ja tiedottaa siitä oman organisaationsa sisällä ja toiselle Sopijapuolelle. Yhteys henkilön vaihtumisesta on heti ilmoitettava toisen Sopijapuolen yhteys henkilölle kirjallisesti. Yhteys henkilön vaihtumisessa ei ole kyse sopimuksen muutoksesta.

## 3. Sopimuksen tausta, tarkoitus ja kohde

Vastuu työnhakijoille ja yrityksille ja muille työnantajille tarjottavista työvoimapaaluista siirretään valtiolta pääosin kuntien vastuulle 1.1.2025. Turun seudulla on muodostettu työvoimapaalujen järjestämisen yhteistoiminta-alue. Turun työllisyysalueen vastuukuntana toimii Turun kaupunki.

Tällä sopimuksella Turun kaupunki (jäljempänä ”**Palveluntuottaja**”) ja **XX työllisyysalue** (jäljempänä ”**Tilaaaja**”) sopivat työnvälityspaalujen tarjoamisesta merenkulkualan työnhakija- ja työnantaja-asiakkaille.

Työvoimapaalujen järjestämisestä annetussa laissa (380/2023) säädetään kuntien järjestämisvastuulle kuuluvista julkisista työvoimapaaluista ja niihin liittyvistä tehtävistä. Järjestämisvastuu säilyy tästä sopimuksesta huolimatta Paaluntuottajalle, jonka asiakkuuteen asiakas kuuluu.

Sopimus koskee merenkulkualan työnvälityspaalun hankkimista ja tarkoituksena on sopia kustannusten jakamisesta ja laskuttamisesta.

Tämä sopimus perustuu Turun Työllisyysaluelautakunnan tekemään päätökseen [pp.kk.vvvv § xx](#).

#### 4. Sopimuksen voimassaoloaika ja irtisanominen

Sopimuskausi alkaa 1.1.2025 ja sopimus on voimassa toistaiseksi. Sopimuksen voimaantulo edellyttää molempien Sopijapuolten allekirjoitusta.

Sopijapuolilla on oikeus irtisanoa tämä sopimus kokonaan tai osittain noudattaen irtisanomisaikaa. Irtisanomisaika on Tilaajan irtisanoessa sopimuksen kuusi (6) kuukautta ja Palveluntuottajan irtisanoessa sopimuksen kuusi (6) kuukautta. Irtisanominen on tehtävä aina kirjallisesti. Palveluntuottajalla on oikeus saada täysimääräinen korvaus sopimuksen päättymishetken mennessä tehdystä työstä, mutta ei oikeutta muuhun korvaukseen irtisanomisen johdosta.

#### 5. Tilaajalta perittävät korvaukset

Palveluntuottaja laskuttaa tilaajalta vuosittain 500 €:n (alv 0 %) perusmaksun riippumatta siitä, onko tilaajalla ollut laskutettavan vuoden aikana merityönvälityksen asiakkaita. Perusmaksun lisäksi lasketaan maksuosuus, jonka määrä alueen merityönvälityksen asiakasmäärän osuus kaikista merityönvälityksen asiakkaista (Liite 3). Jos maksuosuus on pienempi kuin perusmaksun määrä, peritään alueelta vain perusmaksu.

Sen lisäksi, mitä JYSE Palvelut kohdassa 9.3 on sovittu, sovelletaan seuraavaa: sopimushinnat sisältävät kaikki palvelun tuottamisesta aiheutuvat kulut tässä sopimuksessa ja sen liitteissä lukuun ottamatta arvonlisäveroa.

Mikäli viranomaisten määräämien julkisten maksujen tai arvonlisäveron suuruus tai kantamisperuste muuttuu, joko säädösmuutosten tai verotuskäytännön muutoksen seurauksena, sopimushinnat muuttuvat vastaavasti.

#### 6. Palvelun sisältö

Sen lisäksi mitä JYSE Palvelut kohdassa 4 on sovittu palvelusta, sovelletaan palvelun sisältöön tätä sopimusta ja sen liitteitä.

Palveluntuottaja vastaa hyvän palvelutavan noudattamisesta omassa toiminnassaan ja palvelun toteuttamisesta sopimuksen ja sen liitteiden mukaisesti, huolellisesti, harkiten ja sellaisella ammattitaidolla, jota voidaan kohtuudella olettaa ammattitaitoiselta ja kokeneelta Palveluntuottajalta.

Palveluntuottajana Turun kaupunki sitoutuu tarjoamaan työnvälityspalvelua, joka sisältää työnhakijoiden ja työnantajien tarpeiden kartoittamisen, sopivien työnhakijoiden ja työpaikkojen yhdistämisen sekä tarvittavan tuen ja neuvonnan sekä työnhakija- että työnantaja-asiakkaille.

Palvelu sisältää työnvälitystä avoimeen työpaikkaan tehtävällä ehdokashauulla asiakastietojärjestelmässä sekä muiden kanavien kautta. Lisäksi palvelu sisältää neuvontaa merenkulkualasta, työmarkkinatilanteesta, työnhakijoiden ammattipätevyyksistä ja ohjausta niiden päivittämisessä, jotta työllistyminen olisi todennäköisempää. Turun työllisyysalue tulee hankkimaan tarpeen mukaan merenkulkualan pätevyitysmiskoulutuksia, joihin asiakkaita voidaan ohjata. Työvoimakoulutuksiin tai merenkulkualan valmennuksiin osallistuminen

laskutetaan erikseen asiakkaan työllisyysalueelta (Tilaajalta) työvoimakoulutusten laskuttamisesta yhteisesti sovittavalla tavalla.

Palveluntuottaja ei käytä julkista valtaa hoitaessaan merenkulkualan työnvälitystä ostopalveluna Tilaaajan asiakkaille.

Palveluntuottaja vastaa palvelun tuottamisesta suomen ja ruotsin kielellä, tarvittaessa myös englannin kielellä.

## 7. Sopijapuolten keskeiset vastuut

Sen lisäksi, mitä tässä sopimuksessa on muutoin sovittu Sopijapuolten vastuista ja velvoitteista, sovelletaan lisäksi seuraavaa:

Tilaaaja vastaa:

- niiden tehtävien, joissa käytetään julkista valtaa, hoitamisesta ja päätösvallan käyttämisestä vain virkasuhteessa,
- tallentamiensa ja antamiensa tietojen virheettömydestä sekä tallentamisen ja käytön laillisuudesta omien tehtäviensä hoidossa ja
- palautteen ja toiminnassa ilmenneiden puutteiden ilmoittamisesta Palveluntuottajalle viivytyksettä, jolloin Palveluntuottaja puuttuu ongelma-kohtiin välittömästi ja tiedottaa toimenpiteistä Tilaaajaa.

Palveluntuottaja vastaa:

- ettei Palveluntuottaja käytä viranomaiselle kuuluvaa julkista valtaa,
- tallentamiensa ja antamiensa tietojen virheettömydestä sekä tallentamisen ja käytön laillisuudesta omien tehtäviensä hoidossa,
- siitä, että noudattaa toiminnassaan kulloinkin voimassa olevia lakeja, asetuksia ja viranomaismääräyksiä ja
- siitä, että ongelma-kohtiin puututaan välittömästi ja toimenpiteistä tiedotetaan kirjallisesti Tilaaajan yhteyshenkilölle.

## 8. Laskutus ja maksuehto

Laskutus tapahtuu kerran vuodessa, kun käytössä on tarvittavat tilinpäätös- ja asiakasmäärätiedot.

Tilaaaja toimittaa laskutustiedot erikseen.

Laskuista on käytävä ilmi laskutuksen perusteet ja laskut tulee laatia niin, etteivät ne sisällä lain mukaan salassa pidettäviä tietoja

Laskutus- yms. lisiä ei hyväksytä.

Maksut maksetaan laskun perusteella. Lasku eräännyy maksettavaksi 21 päivän kuluttua hyväksyttävän laskun saapumisesta. Viivästyskorko on kulloinkin voimassa olevan korkolain mukainen.

## 9. Immateriaalioikeudet

Sen lisäksi, mitä JYSE Palvelut 20 kohdassa on sovittu immateriaalioikeuksista, sovelletaan seuraavaa:

dnro-20VV

Palveluntuottajan tekijän-/muun immateriaalioikeuden rajoittamatta Tilaajalla on peruuttamaton käyttöoikeus palvelun lopputuloksiin sekä muuhun Palveluntuottajan sille luovuttamaan aineistoon. Käyttöoikeus sisältää oikeuden käyttää, kopioida ja tehdä tai teettää muutoksia. Tilaajalla on oikeus luovuttaa aineisto sille, jolle Palveluntuottajan tehtävät siirtyvät.

JYSE Palvelut 20.3 sovelletaan myös tilanteissa, joissa Tilaajan tytäryhteisöä tai säätiötä vastaan esitetään immateriaalioikeuteen perustuvia vaatimuksia.

#### 10. Salassapito, tietoturva ja tietosuojat

Sen lisäksi, mitä JYSE Palvelut 21 kohdassa on sovittu salassapidosta ja henkilötietojen käsittelystä, sovelletaan seuraavaa:

Palveluntuottaja sitoutuu noudattamaan sopimuksen aikana ja sen päättymisen jälkeen tämän sopimuksen piirissä olevien asioiden, asiakirjojen ja tietojen käsittelyssä kulloinkin voimassa olevaa lainsäädäntöä sekä määräyksiä salassapidosta, henkilöiden yksityiselämän ja yksityisyyden tietosuojasta sekä tietoturvasta.

Sopijapuolet sitoutuvat erityisesti noudattamaan henkilötietojen käsittelyssä EU:n yleistä tietosuojasetusta (EU 2016/679), kansallista tietosuojalakea (1050/2018) ja muuta kulloinkin voimassa olevaa tietosuojalainsäädäntöä.

Tilaaja on EU:n yleisen tietosuojasetuksen ja tietosuojalain tarkoittama rekisterinpitäjä, jonka käyttöä varten rekisteri on perustettu ja jolla on asiakasrekisteritietoja koskeva määräysvalta. Palveluntuottaja on tietosuojasetuksen ja tietosuojalain tarkoittaman henkilötietojen käsittelijä, joka käsittelee asiakkaiden henkilötietoja Tilaajan lukuun noudattaen liitteettä 1.

Palvelun hoitamista varten saatujen henkilötietojen suojasta on voimassa, mitä siitä yleisesti säädetään.

Palvelutuotannossa on noudatettava salassapidosta annettuja julkista hallintoa koskevia voimassa olevia säädöksiä kuten lakia viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999).

#### 11. Sopimuksen purku

Sopijapuolella on oikeus purkaa sopimus kokonaan tai osittain, jos toinen Sopijapuoli olennaisesti rikkoo sopimusehtoja. Mikäli sopimusrikkomus on korjattavissa, sopimuksen purkaminen edellyttää kuitenkin, ettei sopimusrikkomukseen syyllistynyt Sopijapuoli ole korjannut sopimusrikkomustaan 30 päivässä tästä toiselta Sopijapuolelta kirjallisen huomautuksen saatuaan.

Sopimuksen purkaminen on aina tehtävä kirjallisesti.

#### 12. Ilmoitusvelvollisuus

Sopijapuolen tulee ilmoittaa viipymättä kirjallisesti toiselle Sopijapuolelle asioista, joilla on sopimussuhteen tai sopimuksen täyttämisen kannalta olennaista merkitystä.

### 13. Sopimuksen siirto ja muutokset

Sopijapuoli ei voi kokonaan tai osittain siirtää tätä sopimusta kolmannelle osapuolelle ilman toisen Sopijapuolen etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. Sopijapuolella on oikeus siirtää sopimus kokonaan tai osittain sellaiselle kolmannelle osapuolelle, jolle Sopijapuolen tehtävät siirtyvät kokonaan tai osittain.

Mikäli sopimussuhteen aikana lainsäädännön muutoksista tai valtion toimenpiteistä aiheutuu olosuhteen muutoksia, jotka vaikuttavat tämän sopimuksen soveltamiseen, tarkistetaan sopimusta olosuhteiden muutosta vastaavasti.

Sopijapuolet voivat muuttaa tätä sopimusta kirjallisesti, muut muutokset ovat mitättömiä. Muutokset tulevat voimaan, kun molemmat Sopijapuolet ovat ne asianmukaisesti hyväksyneet ja allekirjoittaneet Sopijapuolten toimivaltaisten edustajien toimesta.

### 14. Sopimusasiakirjat ja noudattamisjärjestys

Tämä sopimus muodostuu tästä sopimuksesta ja seuraavista sopimuksen liitteistä:

Liite 1 Turun kaupungin ehdot henkilötietojen käsittelijöille

Liite 2 Julkisten hankintojen yleiset sopimusehdot palveluhankinnoissa, JYSE 2014 PALVELUT -ehdot, huhtikuu 2022 päivitysversio (JYSE Palvelut)

Liite 3 Merityönvälityksen kustannusten jakaminen

Mikäli tämän sopimuksen ja sen liitteiden välillä on ristiriitaa, sovelletaan ensisijaisesti sopimusta. Mikäli sopimuksen liitteiden välillä on ristiriitaa, noudatetaan sitä liitettä, joka on numerojärjestyksessä ensimmäisenä. Tilanteissa, joissa sopimusasiakirjat ovat ristiriidassa pakottavan lainsäädännön kanssa, kulloinkin voimassa oleva pakottava lainsäädäntö pätee vastaavilta kohdilta ennen sopimusta ja sen liitteitä.

Selvyyden vuoksi todetaan, että tässä sopimuksessa sovelletaan liitteenä olevaa JYSE Palvelut -ehtoja siltä osin kuin tässä sopimuksessa tai sen liitteissä ei ole muuta toisin sovittu kuitenkin siten, että JYSE Palvelut -ehtojen noudattamisjärjestys määräytyy edellä esitetyn liitteiden noudattamisjärjestyksen mukaisesti.

### 15. Erimielisyyksien ratkaiseminen

Mahdolliset sopimuserimielisyydet pyritään ensisijaisesti ratkaisemaan neuvottelemalla. Mikäli neuvottelut eivät johda Sopijapuolia tyydyttävään lopputulokseen, ratkaistaan erimielisyydet ensimmäisenä oikeusasteena Varsinais-Suomen käräjäoikeudessa.

### 16. Sopimuksessa sovellettava lainsäädäntö

Tähän sopimukseen ja sen tulkintaan sovelletaan Suomen lakia, ei kuitenkaan sen kansainvälistä lainvalintaa koskevia säännöksiä.

### 17. Allekirjoitukset

dnro-20VV

Tätä sopimusta on laadittu kaksi (2) saman sanaista kappaletta, yksi (1) kummallekin Sopijapuolelle. Sopimus on allekirjoitettu sähköisesti.

Turun kaupunki

Xx

---

Nimi  
nimike

---

Nimi  
nimike